OBVESTILO O VAŠIH PRAVICAH

Če ste bili **PRIDRŽANI** in boste zaslišani kot osumljenec.

S katerimi pravicami vas morajo seznaniti pred začetkom razgovora?

1. Pravica do zaupnega posveta z zagovornikom in pravne pomoči med razgovorom

A. Zagovornik

- Lahko zaprosite za stik z zagovornikom po svoji izbiri.
- Če nimate svojega zagovornika ali ta ne more priti, lahko zaprosite za stik z dežurnim zagovornikom odvetniške zbornice.
- Če izpolnjujete določene pravne pogoje, je ta pravna pomoč v celoti ali delno brezplačna. Lahko zaprosite za obrazec, v katerem so razloženi pogoji za pravno pomoč.

B. Predhodni zaupni posvet

- Pred naslednjim razgovorom in v dveh urah po pogovoru z dežurnim zagovornikom odvetniške zbornice imate pravico do zaupnega posveta s svojim zagovornikom, ki lahko traja 30 minut; ta čas je mogoče izjemoma podaljšati, če tako odloči izpraševalec.
- Posvet lahko poteka po telefonu ali na kraju razgovora.
- Če do načrtovanega posveta z zagovornikom ne pride v dveh urah, je še vedno možen zaupen telefonski posvet z dežurnim zagovornikom odvetniške zbornice. Nato se razgovor lahko začne.
- Če zagovornik prispe med razgovorom, je lahko navzoč med preostalim razgovorom.

C. Pravna pomoč med razgovori

- Med razgovori imate pravico do pomoči zagovornika.
- Vaš zagovornik bo zagotovil:
  - da se spoštuje vaša pravica do molka in vaša pravica zoper samoobtožbo;
  - da vas med razgovorom ustrezno obravnavajo, če ste pod nedovoljenim pritiskom ali ne;
  - da vam pojasnijo vaše pravice in da razgovor poteka zakonito.

Če ima vaš zagovornik pripombe na katero koli od teh točk, lahko zahteva, da se takoj vnesejo v policijsko poročilo o razgovoru. Zagovornik lahko zaprosi, da se izvede določena preiskava ali opravi razgovor z določeno osebo. Lahko zaprosi za pojasnitev vprašanj, postavljenih v razgovoru. Lahko daje pripombe v zvezi s preiskavo in razgovorom. Nima pravice odgovarjati namesto vas ali ovirati razgovora.

- Zaradi potrebe po dodatnem zaupnem posvetu imate vi ali vaš zagovornik pravico enkrat prekiniti razgovor. Če se med razgovorom odkrijejo nova dejstva ali kazniva dejanja, imate prav tako pravico do dodatnega zaupnega posveta s svojim zagovornikom. Posvet ne sme trajati več kot 15 minut.

D. Odpoved pravici

Za posvet z zagovornikom ali pravno pomoč zagovornika niste dolžni zaprositi.

Tej pravici se lahko odpoveste prostovoljno in po resnem razmisleku, če:
- ste polnoletni;
- ste podpisali in datirali ustrezen dokument; po možnosti se razgovor lahko snema. O tem se lahko pogovorite s svojim zagovornikom (glej tudi 7. točko).

O teh zadevah se lahko pogovorite s katerim od dežurnih zagovornikov odvetniške zbornice.

E. Izjema

V izjemnih okoliščinah ali zaradi utemeljenih razlogov lahko državni tožilec ali preiskovalni sodnik odloči, da vam ne bo zagotovil pravice do predhodnega zaupnega posveta ali pomoči zagovornika med razgovorom. Tako odločitev mora utemeljiti.

2. Povzetek kaznivih dejanj

- Imate pravico, da vas seznanijo s kaznivimi dejanji, o katerih bo potekal razgovor.

3. Pravica do molka

- V nobenem primeru vas ne smejo prisiliti, da obtožite sami sebe.
- Po navedbi svojih osebnih podatkov se lahko odločite, ali želite podati izjavo, odgovoriti na vprašanja ali molčati.

4. Pravica do obvestila, da vam je bila odvzeta prostost

Imate pravico, da pristojni organ o odvzemu prostosti obvesti tretjo osebo.

Državni tožilec ali preiskovalni sodnik lahko iz utemeljenih razlogov z obveščanjem počaka toliko časa, kolikor je potrebno v interesu preiskave.

5. Zdravniška pomoč

- Imate pravico do brezplačne zdravniške pomoči, če jo potrebujete.
- Lahko zahtevate, da vas pregleda zdravnik po vaši izbiri. Stroške takega pregleda krijete sami.

Katere dodatne pravice imate med razgovorom?

6. Druge pravice med razgovorom

Razgovor se začne s številnimi obvestili. Poleg ponovitve povzetka kaznivih dejanj in obvestila o pravici do molka, vas bodo seznanili, da:

- lahko zahtevate, da se vsa zastavljena vprašanja in vsi vaši odgovori zapišejo z besedami, ki ste jih uporabili;
- lahko zaprosite, da se izvede določena preiskava ali opravi razgovor z določeno osebo;
- se lahko vaše izjave uporabijo kot dokaz pred sodiščem;
- med razgovorom lahko uporabite dokumente v svoji lasti, če zaradi tega ni treba preložiti razgovora. Med razgovorom ali po njem lahko zaprosite, da te dokumente priložijo policijskemu poročilu o razgovoru ali jih shranijo v sodni pisarni.

7. Snemanje razgovora

- Če je mogoče, se lahko razgovor snema, da se omogoči nadziranje postopka.
- O tem odloči izpraševalec, državni tožilec ali preiskovalni sodnik.

8. Ob koncu razgovora

Ob koncu razgovora boste prejeli zapisnik razgovora, ki ga boste lahko prebrali. Lahko tudi zaprosite, da vam ga preberejo. Vprašali vas bodo, ali želite v svoji izjavi kar koli spremeniti ali izjavi kar koli dodati.

9. Pomoč tolmača

- Če ne razumete ali govorite jezika ali ste slušno ali govorno prizadeti ali vaš zagovornik ne razume ali govori vašega jezika, imate med zaupnim posvetom z zagovornikom pravico do sodnega tolmača. Ta pomoč je brezplačna.
- Če želite govoriti v jeziku, ki ni jezik postopka, vam bo zagotovljen sodni tolmač, ki vam bo pomagal med razgovorom. Ta pomoč je brezplačna.
- Morda vas bodo prosili, da svojo izjavo zapišete v svojem jeziku.

OBVESTILO O VAŠIH PRAVICAH

Če ste bili **PRIDRŽANI** in boste zaslišani kot osumljenec.

Kako dolgo vas lahko pridržijo v priporu?

1. 48 ur

V priporu vas lahko pridržijo največ 48 ur.

2. Preiskovalni sodnik

— V 48 urah vas bodo izpustili iz pripora ali vas privedli pred preiskovalnega sodnika. Ta bo odločil, ali boste ostali v priporu ali ne ter ali se izda nalog za prijetje ali ne.

— Preiskovalni sodnik vas je dolžan o tem najprej zaslišati. Tudi med tem zaslišanjem imate pravico do pomoči zagovornika. Preiskovalni sodnik mora prisluhniti vašim pripombam ali pripombam vašega zagovornika glede možnosti izdaje naloga za prijetje.

Pravici do pomoči zagovornika se lahko odpoveste, samo če ste polnoletni.

— Če preiskovalni sodnik izda nalog za prijetje, imate te pravice:
  - Prosto lahko komunicirate s svojim zagovornikom.
  - V petih dneh po izdaji naloga za prijetje vas bodo zaslišali pred pripornim senatom, kjer lahko izpodbijate prijetje in pripor.
  - Dan pred zaslišanjem pred pripornim ali obtožnim senatom lahko pregledate svojo kartoteko.
  - Če vam niso ustno prevedli naloga za prijetje, lahko zahtevate (pisni) prevod pomembnih delov naloga za prijetje, če ne razumete jezika, v katerem poteka postopek. V ta namen morate zahtevo vložiti pri sodni pisarni sodišča prve stopnje v treh dneh od izdaje naloga za prijetje. Tak prevod je brezplačen.
  - Zagovornik vam lahko podrobneje razloži nadaljnji potek postopka.
  - Če nimate belgijskega državljanstva, lahko o prijetju obvestite svoje konzularno predstavništvo.

To obvestilo o pravicah lahko zadržite.